

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 26.3.2009
COM(2009) 150 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към
глобализацията**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Междуетноститутуционалното споразумение от 17 май 2006 г.¹ позволява мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 милиона EUR над съответните функции от финансовата рамка. Правилата за допустимост, приложими за участията на Фонда, са посочени в Регламент (ЕО) № 1927/2006² на Европейския парламент и на Съвета.

Службите на Комисията направиха задълбочено проучване на подаденото от Испания заявление в съответствие с Регламент (ЕО) № 1927/2006, и по-специално с членове 2, 3, 4, 5 и 6 от него. По своя инициатива Комисията предлага да се мобилизират средства за техническа помощ в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Най-важните елементи от оценките могат да бъдат обобщени, както следва:

Заявление EGF/2008/004 ES/Castilla y León и Aragón

1. Заявлението от испанските органи бе получено от Комисията на 29 декември 2008 г. и допълнено с нова информация, получена на 8 януари и на 17 и 23 февруари 2009 г. То се основаваше на специфичните критерии за намеса по член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.
2. Испания представи това заявление по критериите за намеса, посочени в член 2, буква б) от Регламента за ЕФПГ, съгласно които се изискват най-малко 1 000 съкращения за период от 9 месеца в отрасъл NACE 2 (статистическа класификация на икономическите дейности) Rev. 2³ в един регион или два граничеши региона на ниво NUTS II (номенклатура на териториалните статистически единици). В заявлението се посочват общо 1 082 съкращения, извършени през референтния 9-месечен период (от 31 януари 2008 г. до 31 октомври 2008 г.) в дванадесет предприятия, класифицирани в разделение 29 („Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“) на NACE 2 Rev. 2 и разположени в два граничеши региона на ниво NUTS II.
3. Анализът на връзката между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия се основава на следната информация. Испания твърди, че при девет от посочените предприятия уволненията са в резултат на увеличение на вноса на автомобили и автомобилни части в Общността и на намаляване на пазарния дял на Общността в производството на автомобили. Уволненията в останалите три предприятия, които също са засегнати от влошената позиция на производството на автомобили в Общността на световния пазар, са пряк резултат от изнасянето на

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

производството в страни извън Общността: Lear Corporation премества производството си от Авила в Мароко, Iberian Nissan Motor — от Авила в Тайван, а Delphi Packard Spain — от Сарагоса в Турция.

4. В заявлението е използвана търговска статистика на Евростат за ЕО-25, за да се илюстрира същественото увеличение (по стойност) между 2003 и 2007 г. на вноса в Общността на автомобили като цяло и на пътнически автомобили в частност. Вносът на автомобили е нараснал с 45 %, а износът — с 31 %, като при пътническите автомобили увеличението на вноса е с 44 %, а на износа — едва с 22 %. Испания по-специално, която до 2004 г. е била нетен износител на автомобили и автомобилни части, е станала нетен вносител и тази тенденция продължава, като търговският дефицит се увеличава всяка година.

Заявителят посочва също статистически данни за производството на автомобили⁴, които доказват намаляване на пазарния дял на Общността между 2004 и 2007 г. Пазарният дял на ЕО-27 в световното производство на автомобили е намалял от 28,4 % през 2004 г. на 26,9 % през 2007 г. През същия период производството в ЕО-27 в абсолютни стойности е нараснало със 7,5 %, докато ръстът в световен мащаб е бил 13,3 %. Както показва оценката⁵ на Комисията за предишни заявления по ЕФПГ, спадът на пазарния дял на Общността е част от трайна тенденция. През 2001 г. дялът на ЕО-27 в световното производство на автомобили все още е бил 33,7 %.

5. В заявлението са изложени местното и регионалното въздействие, както следва:

Уволненията са извършени в автономните области Кастилия и Леон и Арагон, като в тях най-засегнати са провинциите Авила, Саламанка и Сарагоса, където автомобилната индустрия заема важно място. Броят на работниците в тази индустрия в цяла Испания е намалял значително през последните четири години. Само през 2007 г. в сектора са загубени около 10 000 работни места и очакванията на заявителя са, че през 2008 г. този брой ще е дори по-голям. В индустрията на автомобилни части броят на работниците е намалял от над 251 000 през 2004 г. на 245 000 през 2007 г. Поради силното присъствие на автомобилната индустрия в някои провинции в Кастилия и Леон и в Арагон тези провинции са значително засегнати от спада на заетостта в сектора.

В Кастилия и Леон регистрираните безработни са се увеличили с 3 % от 117 479 през януари 2008 г. на 121 182 през септември 2008 г. В провинция Авила, която е най-засегната от посочените в това заявление уволнения, и по-специално тези в Lear Corporation и Nissan Motor Ibérica, броят на безработните е нараснал през същия период с 12 % от 7 993 на 8 976.

В Арагон регистрираните безработни са се увеличили с 23 % от 41 192 през януари 2008 г. на 50 818 през септември 2008 г. В провинция Сарагоса, която е

⁴ Статистически данни, предоставени от Международната организация на автомобилните производители.

⁵ SEC(2007)881 относно заявление EGF/2007/02 FR/Renault и SEC(2007)882 относно заявление EGF/2007/01 FR/PSA.

най-засегната от посочените в това заявление уволнения, броят на безработните е нараснал през същия период с 26 % от 30 446 на 38 431.

В заключение, при тези условия съкращенията могат да бъдат разглеждани като имащи значително неблагоприятно въздействие върху местната икономика.

6. От общо 1 082 съкратени работници Испания реши да предостави помощ на 588 работници, а именно работниците, съкратени от разположените в Кастилия и Леон предприятия Lear Corporation и Nachi industrial и от разположените в Арагон Delphi Packard España Automotive Connections и Equipments, Auxiliar de Componentes Eléctricos. Заявителят обясни, че за съкратените работници от другите предприятия в Кастилия и Леон, в които са направени по-малко съкращения, не е било възможно да се постигне споразумение с представителите на работниците и на предприятията относно пакета мерки за повторното им интегриране на трудовия пазар поради техния профил, предразположение за намиране на нова работа или други причини. По отношение на съкратените работници в Арагон заявителят посочи, че за помощ от ЕФПГ са избрани работниците, чието повторно интегриране на пазара на труда е най-трудно. Като критерии за подбора са използвани не само икономическите характеристики на съответната област, но и уменията, адаптивността, полът и професионалният опит на работниците.
7. Що се отнася до изпълнението на критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в заявлението се съдържат следните елементи: испанските органи потвърдиха, че финансовото участие на ЕФПГ не замества мерките, които са отговорност на дружествата по силата на националното право или колективни споразумения, и доказаха, че с действията се оказва подкрепа на отделни работници и те няма да бъдат използвани за реструктуриране на дружества или отрасли. Испанските органи потвърдиха, че допустимите действия не получават помощ по други финансови инструменти на Общността.

В заключение, поради посочените по-горе причини се предлага приемането на заявление **EGF/2008/004 ES/Castilla y León и Aragón**, подадено от Испания и отнасящо се до съкращенията в дванадесет предприятия, извършващи производствени дейности от разделение 29 („Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“) на NACE 2 Rev. 2 и разположени в двата граничещи региона от NUTS II Кастилия и Леон (ES41) и Арагон (ES24), тъй като са предоставени доказателства, че тези съкращения са в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, които са довели до сериозно смущение в икономиката, засягащо заетостта и местната икономика. Предложен е съгласуван пакет допустими персонализирани услуги, от който исканото участие на ЕФПГ е в размер на **2 694 300 EUR**.

Техническа помощ по инициатива на Комисията

Член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006⁶ на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията гласи, че:

„По инициатива на Комисията в границите на таван от 0,35 % от финансовите средства, предоставени за тази година, ЕФПГ може да бъде използван за финансиране на дейностите по финансовия мониторинг, информация, административна и технологична поддръжка, одит, контрол и оценка, необходими за прилагането на настоящия регламент.“

Средствата ще бъдат използвани за финансиране на разходите, посочени в член 8, параграф 1 и член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 и подробности за които са представени по-долу.

8. Информация: уебсайтът на ЕФПГ, за чието създаване и поддържане отговаря Комисията съгласно член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, ще бъде редовно актуализиран и разширяван, като освен това всеки нов елемент ще бъде превеждан на всички езици на Общността. Ще бъде отпечатано досието за пресата и ще бъде изготвен, преведен, отпечатан и разпространен годишният отчет на ЕФПГ. ЕФПГ ще бъде отразен също в различни публикации и аудиовизуални дейности на Комисията. Прогнозните разходи за тези позиции възлизат на 160 000 EUR през 2009 г.

9. Административна и техническа подкрепа: Експертната група за лицата за контакт на ЕФПГ⁷, съставена от 27 члена (един член от всяка държава-членка), ще проведе две заседания през 2009 г. с предвиден бюджет от 35 000 EUR на заседание, т.е. приблизителен общ бюджет от 70 000 EUR.

Комисията ще организира обмена на най-добри практики между държавите-членки, като предостави на участниците с опит в изпълнението на ЕФПГ възможност за съвместна работа в мрежа, и ще бъде подпомагана от експерт, който ще подготви документация и доклади. Прогнозните разходи за работа в мрежа възлизат на 160 000 EUR.

10. Оценка: подготвителните дейности по междинната оценка на ЕФПГ, посочена в член 17, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, ще започнат през 2009 г. След публикуване на покана за участие в търг, в началото на 2009 г. ще бъдат поети първите задължения в размер на 300 000 EUR. За тези дейности за оценка ще бъдат необходими също бюджетни кредити за плащания в размер на 300 000 EUR.

11. Мониторинг, одит и контрол: за тези категории през 2009 г. не се предвижда участие на ЕФПГ в рамките на техническата помощ.

12. Приложен за 500 милиона EUR, посоченият в член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 таван от 0,35 % позволява да се предоставят до 1,75 милиона EUR годишно за техническа помощ по инициатива на Комисията. Сумата от 690 000 EUR, предложена за мобилизиране като техническа помощ по инициатива на Комисията през 2009 г., е много под тази граница.

⁶ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁷ <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/detail.cfm?ref=2100>.

В заключение, поради посочените по-горе причини се предлага да се отпусне техническа помощ по инициатива на Комисията в общ размер на **690 000 EUR**.

Финансиране

Наличният общ годишен бюджет за Европейския фонд за приспособяване към глобализацията е 500 милиона EUR.

Сумата, предложена от Комисията за отпускане по Фонда, е основана на предоставената от заявителя информация.

Въз основа на заявлението за помощ от Фонда, подадено от Испания, чийто автомобилен отрасъл е бил засегнат, общите очаквани суми за съгласуваните пакети персонализирани услуги, които трябва да се финансират, и за техническа помощ по инициатива на Комисията са, както следва:

	(в EUR)
Испания/Кастилия и Леон и Арагон	2 694 300
Техническа помощ	690 000
Общо	3 384 300

Предвид на проучването на тези заявления⁸ и разглеждането на максималния възможен размер на безвъзмездни средства от Фонда, определен в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределение на бюджетните кредити, Комисията предлага да мобилизира Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за обща сума в размер на **3 384 300 EUR**, която да бъде разпределена по функция 1а от финансовата рамка.

Този размер на помощта ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на 2008 г., както се изисква в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

С представянето на настоящето предложение за мобилизиране на Фонда Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията на точка 28 от Междуетноститутуционалното споразумение от 17 май 2006 г., за да се осигури съгласието на двете направления на бюджетния орган относно необходимостта да се използва Фондът и относно размера на необходимите средства. Комисията приканва първото от двете направления на бюджетния орган, което постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложение за мобилизиране, да информира другото направление и Комисията за своите намерения.

⁸ Съобщение до Комисията относно заявление за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, подадено от Испания (SEC(2009) 322), в което се излага направеният от Комисията анализ на заявлението, и съобщение относно техническата помощ по инициатива на Комисията от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (SEC(2008)2986).

В случай на несъгласие от страна на някое от двете направления на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.

Комисията също ще представи искане за прехвърляне, за да бъдат вписани в бюджета за 2009 г. специфични бюджетни кредити за поети задължения и за плащания съгласно изискванията на точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
относно мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към
глобализацията

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взеха предвид Междуетноститутионалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁹, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията¹⁰, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹¹,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията („Фондът“) беше създаден, с цел да предостави допълнителна подкрепа на съкратените работници, които са засегнати от последиците от големи структурни изменения в моделите на световната търговия, и да ги подпомогне при повторното им приобщаване към пазара на труда.
- (2) Междуетноститутионалното споразумение от 17 май 2006 г. позволява мобилизиране на Фонда в рамките на годишния таван от 500 милиона EUR.
- (3) На 29 декември 2008 г. Испания представи заявление за мобилизиране на Фонда във връзка със съкращения в автомобилния сектор. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и следователно Комисията предлага да се мобилизират 2 694 300 EUR.
- (4) Освен това Комисията предлага мобилизиране на 690 000 EUR от Фонда за техническа помощ в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
- (5) Следователно Фондът следва да бъде мобилизиран, за да се осигури финансово участие за заявлението, внесено от Испания, както и за посрещане на нуждите от техническа помощ,

⁹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

¹¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

РЕШИХА:

Член 1

За общия бюджет на Европейския съюз за 2009 финансова година Европейският фонд за приспособяване към глобализацията се мобилизира за отпускане на сумата от **3 384 300 EUR** в бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател